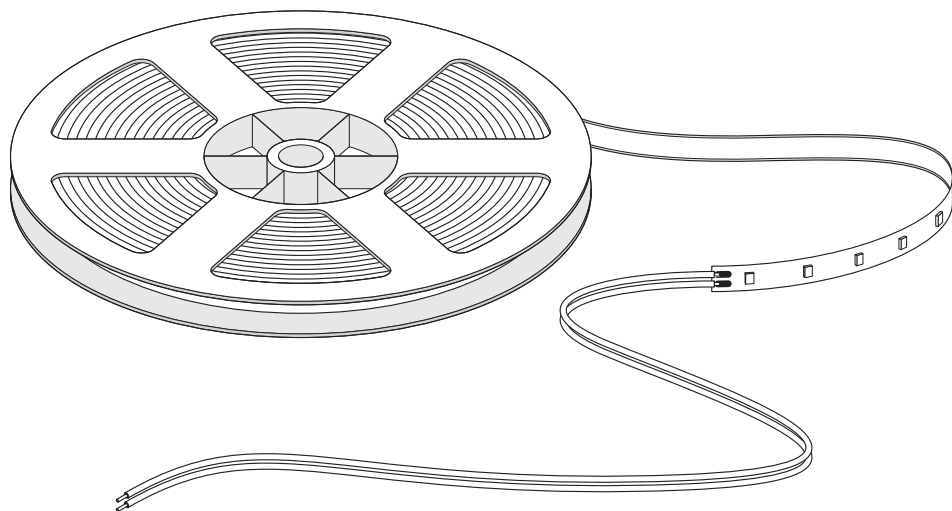


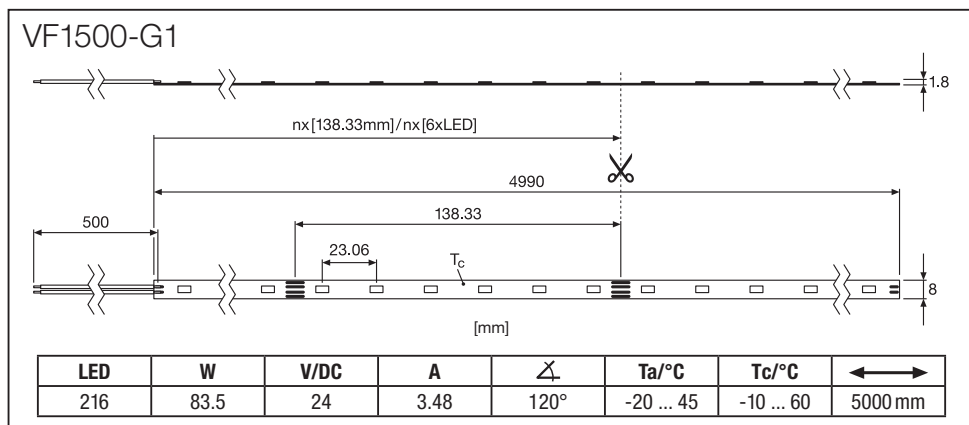
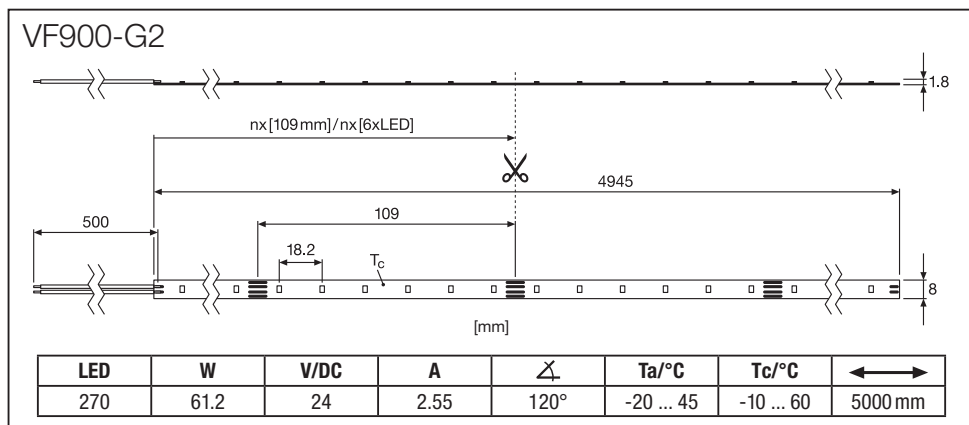
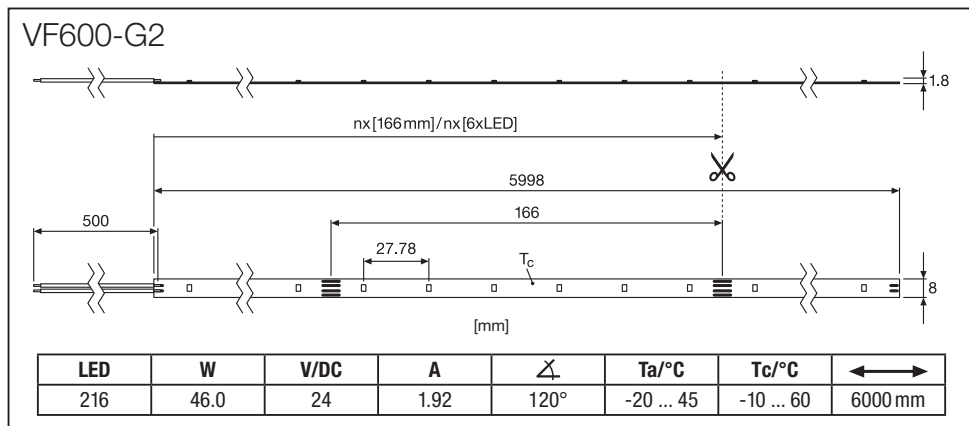
# VALUE Flex®

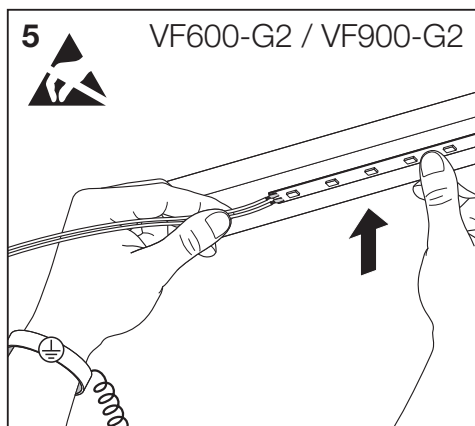
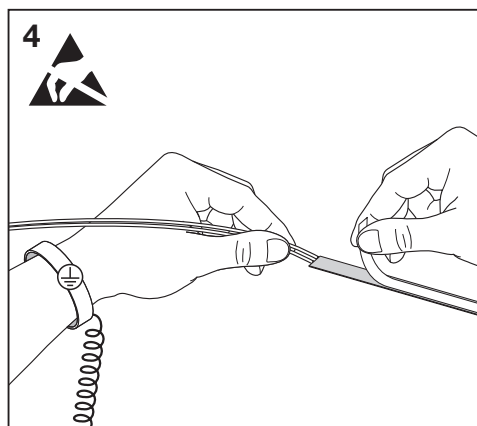
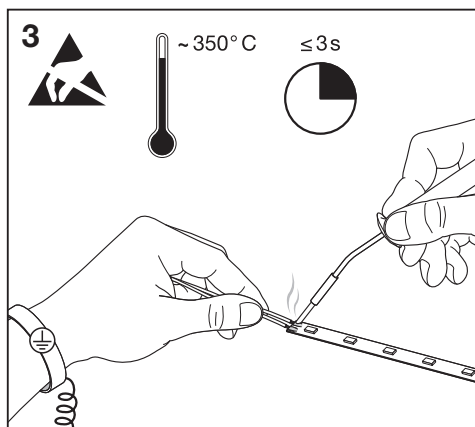
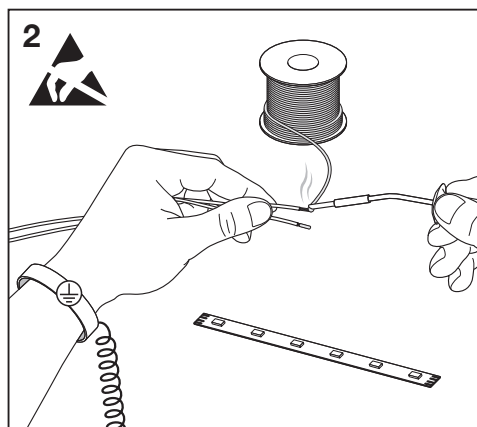
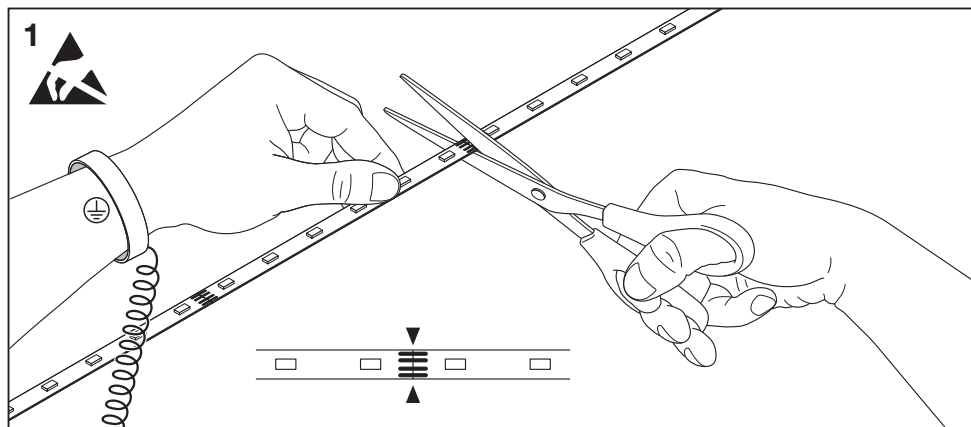
VALUE Flex® VF600-G2

VALUE Flex® VF900-G2

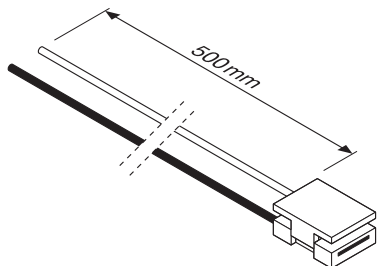
VALUE Flex® VF1500-G1



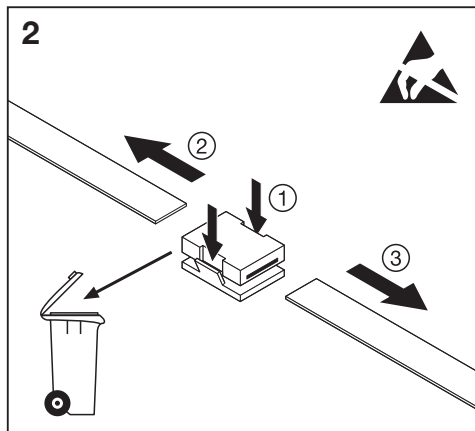
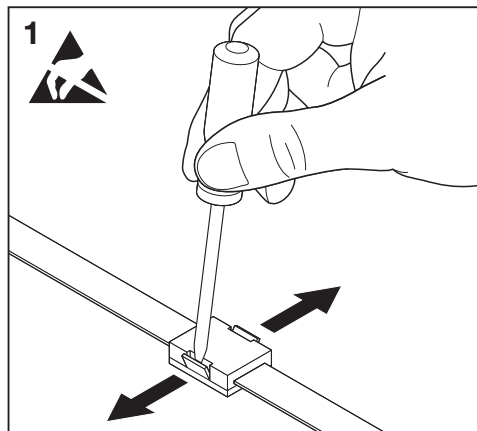
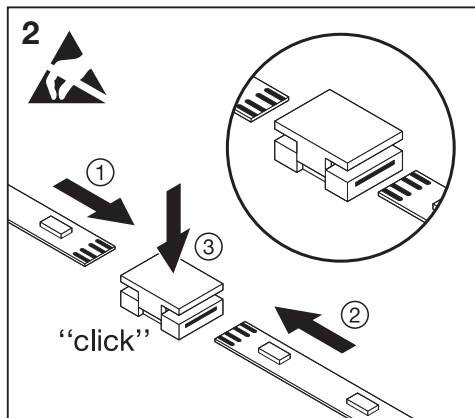
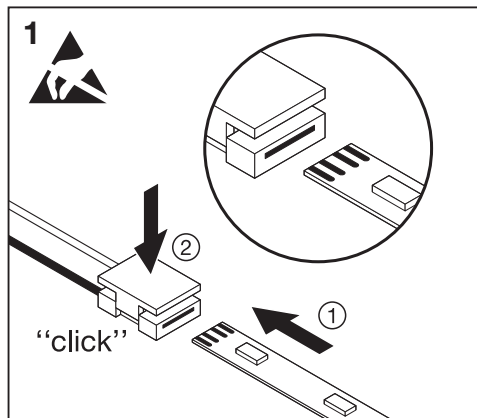
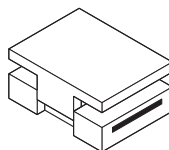


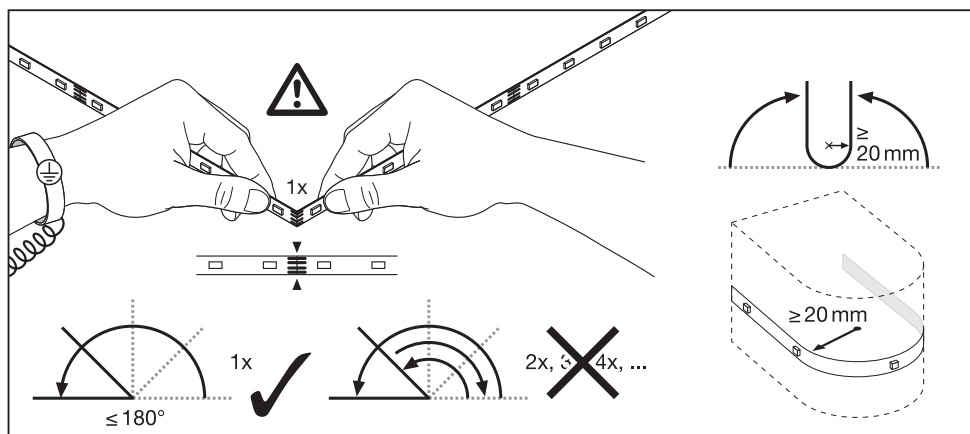
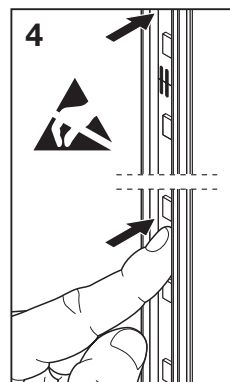
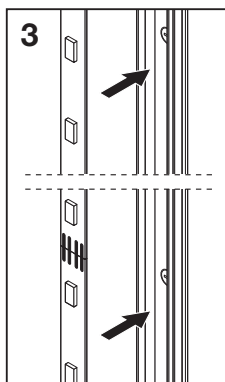
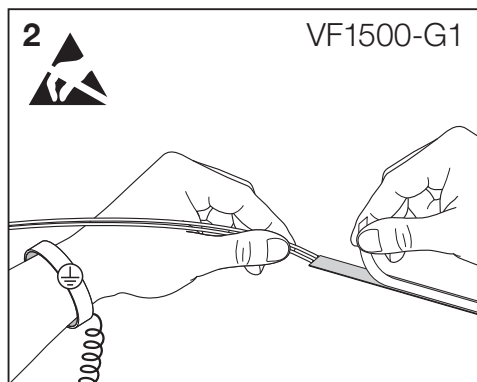
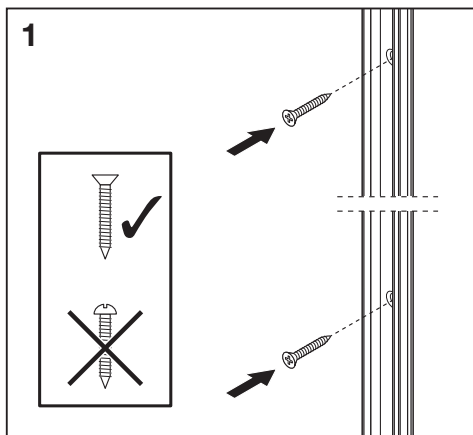
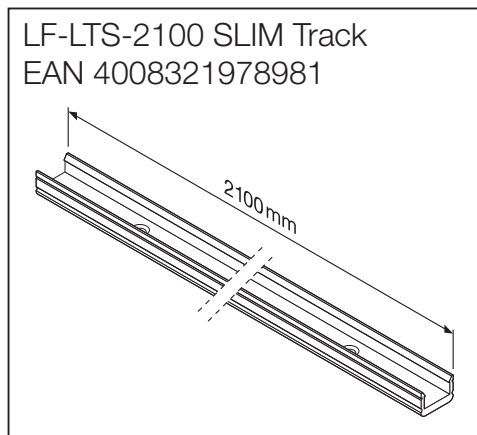


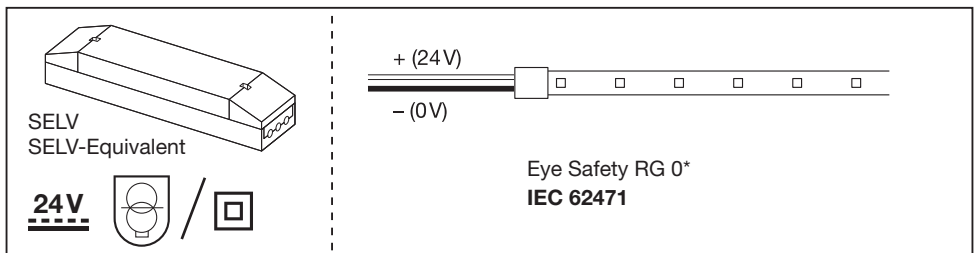
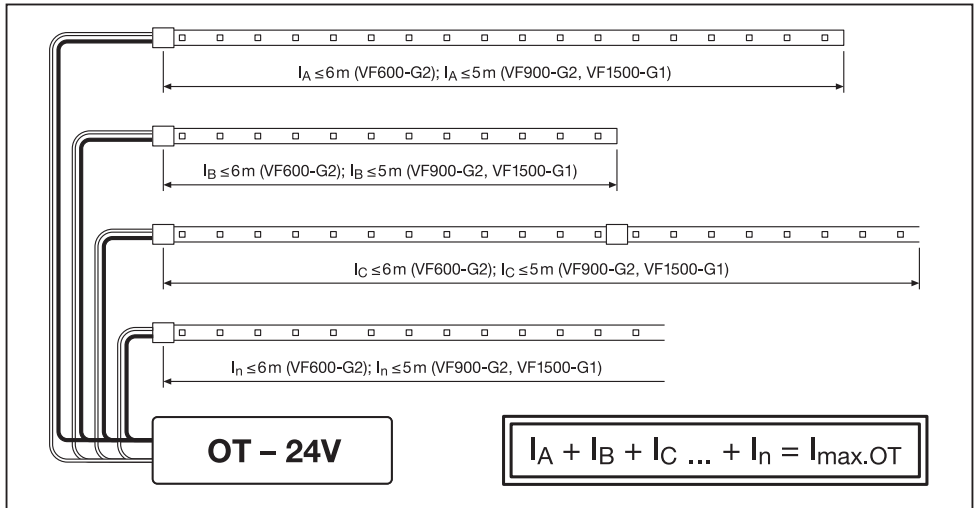
LF-2PIN Flex SC  
EAN 4008321832436



LF-CONN Flex SC  
EAN 4008321832467







\* ㊄ Augensicherheit RG 0 ㊄ Eye Safety RG 0 (Exempt Risk Group) ㊄ Risque pour les yeux RG 0 ㊄ Sicurezza fotobiologica: gruppo di rischio 0 ㊄ Protección ocular RG 0 ㊄ Segurança para os olhos RG 0 ㊄ Κατηγορία ασφαλείας οφθαλμών RG 0 ㊄ Veiligheid voor de ogen RG 0 ㊄ Ögonsäkerhet RG 0 ㊄ Silmien turvallisuus RG 0 ㊄ Øyesikkerhet RG 0 ㊄ Øjensikkerhed RG 0 ㊄ Bezpečnost očí RG 0 ㊄ Зашита глаз RG 0 ㊄ Szemészeti biztonság RG 0 kategória ㊄ Bezpieczeństwo dla oczu RG 0 ㊄ Bezpečnost očí RG 0 ㊄ Varnost očí RG 0 ㊄ Göz Güvenliđi RG 0 ㊄ Sigurnost očiđu RG 0 ㊄ Securitatea ochilor RG 0 ㊄ Безопасност за очите RG 0 ㊄ Ohutus silmadele RG 0 ㊄ Akių sauga RG 0 ㊄ Acu drošiba RG 0 ㊄ Zaštita očiđu RG 0 ㊄ Зашит очей RG 0

㊄ Achten Sie auf eine saubere glatte Montagefläche, die gewährleistet, dass die erlaubten Betriebstemperaturen nicht überschritten werden. Auf thermisch leitfähigem Untergrund montiertes Modul: Vor dem Anlöten Kabel und Löt pads vorverzinnen und für max. 3s bei 350°C lóten; vor jeder weiteren Lótung zuerst Lóttstelle komplett abkúhlen lassen; Schál- oder Scherkräfte verhindern. Die Montage des Moduls erfolgt mittels des rúckseitig angebrachten doppelseitigen Klebebandes. Achten Sie auf saubere Oberfláchen, welche frei von Fett, Óil, Silikon und Schmutzpartikeln sein müssen. Beachten Sie die Hinweise von 3M bezüglich empfohlener Primer für verschiedene Oberfláchen. Die Befestigungsmaterialien müssen in sich fest sein. Achten Sie auf die vollständige Entfernung des Schutzbandes. Bei Montage an Metalloberfláchen sorgen Sie bitte für eine Isolierung zwischen der Montageoberfláche und den beiden Enden des Moduls, um Kurzschlüsse am Lótkontaktpunkt und zwischen der Montageoberfláche und den Kontaktfláchen der Lótpads zu verhindern. Das Modul muss auf einer thermisch leitenden Fláche montiert werden, um sicherzustellen, dass Tc nicht überschritten wird. In eingebautem Zustand vor mechanischer und elektrostatischer Belastung schützen.

㊄ Ensure that the mounting surface is clean and smooth. This guarantees that the allowed operating temperatures are not exceeded. Module mounted to a thermally conductive surface: Before soldering, tin-plate the cable and solder pads first and solder for max. 3s at 350°C; before every further soldering step, allow the solder point to completely cool down; prevent peeling or shearing forces. The module is mounted using the double-sided adhesion tape on the reverse. Ensure the surfaces are clean and free of grease, oil, silicone and dirt particles. Please observe the information from 3M about the recommended primers for various surfaces. The attachment materials themselves must be firm. Ensure the protective tape is completely removed. If mounted to metallic surfaces, apply insulation between the mounting surface and the two ends of the module to prevent short circuits at the solder contacts point and between surface and cutted pads. The module needs to be mounted to a thermally conductive surface to ensure that Tc is not exceeded. Protect against mechanical and electrostatic loads when mounted.

㊄ Assurez-vous d'avoir une surface de montage lisse et propre qui garantit que les températures d'exploitation autorisées ne sont pas dépassées. En cas de module monté sur un fond thermique conducteur : avant de souder les câbles et les coussinets de soudure, exécutez un préétagage et soudez au maximum 3s à 350°C ; avant tout autre brasage, laissez refroidir complètement d'abord le point de soudure ; empêcher l'apparition de forces de traction et de cisaillement. Le montage du module se fait à l'aide du ruban adhésif double face appliqué sur la face arrière. N'oubliez pas que les surfaces doivent être propres, sans graisse, huile, silicones et particules de poussière. Veuillez observer les indications de 3M concernant la sous-couche primaire recommandée pour différentes surfaces. Les matériaux de fixation doivent être eux-mêmes solidement fixés. Respectez la distance d'écartement de la bande de protection. En cas de montage sur des surfaces métalliques, appliquer un matériel isolant entre la surface de montage et les deux extrémités du module pour éviter tout court-circuit au niveau des points de contact de la soudure et entre la surface et les coussinets découpés. Le module doit être monté sur une surface transmettant la chaleur afin de s'assurer que Tc n'est pas dépassé. Une fois installé, protéger de la charge mécanique et électrostatique.

Ⓞ Accertarsi che la superficie di montaggio sia pulita e liscia per garantire che non vengano superate le temperature di esercizio ammesse. Módulo montado sobre un fondo termococondutivo; prima di saldare, prestare attenzione a piazze e saldare al massimo per 3s a 350°C; prima di ogni ulteriore saldatura, lasciare raffreddare completamente il giunto saldato; evitare forze desquamanti o di taglio. Il montaggio del módulo si effettua mediante il nastro biadesivo applicato sulla parte posteriore. Accertarsi che le superfici siano pulite e lisce. Grassi, olio, silicio e particelle di sporco. Osservare le avvertenze di 3M relativamente ai primer consigliati per le diverse superfici. I materiali di fissaggio devono essere intrinsecamente resistenti. Avere cura di rimuovere completamente il nastro protettivo. Se montato su superfici metalliche, adottare un isolamento tra la superficie di montaggio e le due estremità del modulo per evitare il verificarsi di cortocircuiti sui contatti saldati e tra la superficie e i pad di saldatura. Il modulo deve essere montato su di una superficie termococonduttiva per garantire che non venga superata Tc. Una volta installato, proteggere il prodotto dalle sollecitazioni meccaniche ed elettrostatiche.

Ⓞ Procure una superficie de montaje limpia y lisa que garantice que las temperaturas de funcionamiento permitidas no sean superadas. Módulo montado sobre una base conductora térmica; antes de soldar, pre-estañar cable y puntos de soldadura al máximo durante máx. 3s a 350°C; antes de volver a soldar, deje enfriar completamente el punto de soldadura primero; evite aplicar fuerzas de arranque o en tijera. El montaje del módulo se realiza mediante la cinta adhesiva bilateral colocada posteriormente. Procure que las superficies estén limpias y libres de grasa, aceite, silicona y partículas de suciedad. Respete las instrucciones de 3M en relación con los Primer recomendados para distintas superficies. Los materiales de fijación deben estar bien fijados. Tenga en cuenta que hay que retirar completamente la cinta protectora. Si se monta en superficies metálicas, emplee un aislante entre la superficie de montaje y los dos extremos del módulo para evitar cortocircuitos en los puntos de soldadura y entre la superficie de montaje y las zonas de contacto abiertas. El módulo debe estar montado en una superficie conductora térmica para garantizar que no se supere Tc. Una vez montado, protéjalo de cargas mecánicas y electrostáticas.

Ⓞ Assegure una superfície de montagem limpa e lisa, que garanta que as temperaturas de serviço permitidas não sejam transgredidas. Módulo montado sobre uma base condutora térmica; antes de proceder à soldadura, pré-estanh-o cabo e as almofadas de solda, e sóldar no máx. durante 3 seg. a 350°C; antes de cada outra soldadura deixar arrefecer primeiro o ponto de soldadura na totalidade; impedir forças de descolagem ou de cisalhamento. A montagem do módulo realiza-se com a fita adesiva de dupla face que se encontra no verso. Assegurar superfícies limpas, sem gordura, óleo, silicóne nem partículas de sujidade. Observe as indicações de 3M relativamente ao primário recomendado para diferentes superfícies. Os materiais de fixação têm de estar bem fixados entre si. Certifiquem-se de que a fita de protecção é completamente removida. Se o equipamento for montado em superfícies metálicas, aplicar isolamento entre a superfície de montagem e as duas extremidades do módulo, a fim de evitar curto-circuitos nos pontos de contactos da solda e entre a superfície e as pastilhas de solda. O módulo tem de ser montado sobre uma base com condutividade térmica, para assegurar que a Tc não é ultrapassada. Uma vez montado, assegurar a protecção contra cargas mecánicas e electrostáticas.

Ⓞ Προσέξτε η επιφάνεια να είναι καθαρή και λεία και να εφαρμόζεται να μην γίνει υπέρβαση των επιτρεπόμενων θερμοκρασιών εργασίας. Στοιχείο τοποθετούμενο σε θερμικά αγωγίμη επιφάνεια: πριν την συγκόλληση να γίνεται επικατοποίηση του καλωδίου και των πινών συγκόλλησης και συγκόλληση επί γυάλινου ζώδου, σε 350°C. Πριν από κάθε περαιτέρω συγκόλληση αφαιρέστε το σημείο συγκόλλησης με κρούση πλήρους. Να παρεμποδίζονται δυναμικές αποκλίσεις και διάτρησις. Η τοποθέτηση γίνεται με τη βοήθεια της διπλής αυτοκόλλητης ταινίας στην όπισθεν. Προσέξτε οι επιφάνειες να είναι καθαρές και ελεύθερες από λίπη, λάδια, αλκίδια και ρυπαρόν σωματίδια. Ακολουθήστε τη υποδείξει του 3M ως προς τα υλικά τσιμεντοκονίας. Προστατέψτε το στοιχείο επιφάνειας. Τα υλικά στρώσεως πρέπει να είναι στερεά. Προσέξτε την πλήρη αφαίρεση της προστατευτικής ταινίας. Σε περίπτωση στρώσεως σε μεταλλικές επιφάνειες, εφαρμόστε μόνωση μεταξύ της

επιφάνειας στρώσεως και των δύο άκρων της μονάδας, ώστε να μη δημιουργηθεί βραχυκύκλωμα στο σημείο των επαφών συγκόλλησης και μεταξύ της επιφάνειας και των κομμένων επιφανειών. Το στοιχείο πρέπει να τοποθετηθεί σε θερμικά αγωγίμη επιφάνεια ώστε να εξασφαλιστεί πως δεν θα υπέρβη υπέρβαση του Tc. Αφού τοποθετηθεί να προστατευτεί από μηχανικά και ηλεκτροστατικά φορτία.

Ⓞ Zorg voor een schoon, glad montagevlak dat verzekert dat de toegestane drifttemperatuur niet worden overschreden. Op thermisch geleidende ondergrond gemonteerde module: vóór het aansolderen de kabels en solderpads voorverhitten in max. 3 s bij 350 °C solderen; voor elke volgende solderbewerking eerst het solderoppervlak volledig laten afkoelen; afpel- of schuifkrachten verhinderen. De montage van de module gebeurt met het op de achterkant aangebrachte dubbelzijdige plakband. Zorg voor schone oppervlakken, die vrij moeten zijn van vet, olie, silicóne en vuildeeltjes. Neem de instructies van 3M met betrekking tot de aanbevolen primers voor verschillende oppervlakken in acht. De bevestigingsmaterialen moeten op zich vast zijn. Let erop dat de beschermte vlakke volledig wordt verwijderd. Als deze op metalen oppervlakken wordt gemonteerd, dient deze te worden geïsoleerd tussen het montageoppervlak en de twee uiteinden van de module om kortsluiting bij het geïsoleerde contactpunt tussen het oppervlak en de gesloten opvulstroken te voorkomen. De module moet op een thermisch geleidend oppervlak worden gemonteerd, om te verzekeren dat Tc niet wordt overschreden. In ingebouwde toestand beschermen tegen mechanische en elektrostatiche belasting.

Ⓞ Välj en ren och jämn monteringsyta som säkerställer att de tillåtna drifttemperaturerna inte överskrids. Modul monterad på termiskt ledande underlag: före lödningen skall kabel och löddynor för-förtenas och lödas i max. 3s vid 350°C, före nästa lödning skall lödstället först få svalna helt; förhindra avskånings- eller skjuffkraft. Moduln monteras med hjälp av den dubbelsidiga tejp som sitter på baksidan. Det är absolut nödvändigt att yttorna är rena och fria från fett, olja, silikon och smuts. Beakta hänvisningarna från 3M avseende rekommenderad primer för olika typer. Fästningsmaterialen måste vara fasta. Tillräckligt att skyddsbandet avlägsnas helt. Om den monteras på metalltyper, applicera isolering mellan monteringsytan och de två ändarna på modulen för att förhindra kortslutning vid de lödade kontaktpunkterna samt mellan yta och löddkudar. Modulen måste monteras på en termiskt ledande yta, för att säkerställa att Tc inte överskrids. I monterat skick skall produkten skyddas mot mekanisk och elektrostatick belastning.

Ⓞ Varmista, että asennuspinta on puhtas ja tasainen. Se takaa, että sallitut käyttölämpötilat eivät ylitä. Lämpötilaohjauksella pinnalle asennettuihin moduliin. Ennen joutoa suoritetaan kaapelien ja juotoskappaleiden tinaus sekä juotetaan kork. 3 s 350 °C:ssa. Juotoskohdan annetaan jäähtyä ennen uutta juotusta. Kuorivat ja leikkaavat voimat estetään. Moduuli asennetaan kääntöpuolella olevalla kaksipuolisella liimalla. Varmista pintojen puhtaus. Niissä ei saa olla rasvaa, öljyä, silikonia eikä likahuokas. Ota huomioon 3M:an antamat ohjeet eri pintojen puhjista. Kiinnitysmateriaalien täytyy olla tukevia. Suojanauh on irrotettava kokonaan. Metallipinnoille asennettaessa on lisättävä eriste asennuspinnan ja moduulin kahden pään välillä oikosulkuja estämissä keuhkosäätökohdassa sekä pinnan ja katvityksen välillä juotokappaleiden välillä. Jos moduli asennetaan lämpöä johtavalle pinnalle, jotta Tc ei ylitä. Suojaa asennettuna mekaaniselta ja sähköstaattiselta rasitukselta.

Ⓞ Sorg for montering på en ren og glatt overflate, som sikrer at tillatte driftstemperaturer ikke overskrides. Hvis modulen monteres på termisk ledende materialer: forsik kabel og loddepads for loddingen og arbeid maks. 3 sek. ved 350 grader; la kjøles helt for hver ny omgang. Unngå spalte- og skjærekraft. Modulen monteres med det dobbeltsidige limbandet på baksiden. Vær nøye med å overflaten er rene og frie for fett, olje, silikon og partikler. Folg 3Ms anbefalinger for primere til forskjellige overflater. Festematerialene må ha godt hold. Vær nøye med å fjerne releasepapiret helt. Ved montert på metalliske overflatter, bruk isolasjon mellom monteringsflaten og de to endene av modulen for å hindre kortslutning og for å forhindre avskrapning og mellom overflaten og den kuttede polstrøkingen. For å sikre at Tc ikke overskrides, må modulen monteres på en termisk ledende flate. Når den er montert må modulen beskyttes mot mekanisk og elektrostatisk belastning.

Ⓞ Vær oppmærksom på en ren og glatt montageflate, der garanterer, at de tillatte drifttemperaturer ikke overskrides. På termisk ledende underlag monteret modul: inden lodning af loddepads for lodding maks. 3sek ved 350°C; lad loddepstedet køle fuldstændigt af inden næste lodning; undgå træk- eller forvridningskræfter. Modulen monteres vha. den på bagsiden anbragte dobbeltsidige tape. Sorg for rene overflader, der skal være fri for fedt, olie, silikone og snavspartikler. Vær opmærksom på de anbefalede primere til forskellige overflader. Fastsigelsesmaterialerne skal have den fornødne styrke. Sorg for, at beskyttelsesbandet bliver fjernet helt. Hvis monteringen sker på metaloverflader, skal der anvendes isolering mellem monteringsoverfladen og modules to ender for at forhindre kortslutning ved loddekontaktpunkterne og mellem overflade og over-skårne puder. Modulet skal monteres på en termisk ledende flade for at sikre, at Tc ikke overskrides. Skal i monteret tilstand beskyttes mod mekaniske og elektrostaticke belastning.

Ⓞ Montážní plochu udržujte čistě a hladké, neboť jen tak zajistíte, že nebude docházet k překročení povolených provozních teplot. Modul montovaný na tepelně vodivou podklad: Před připejáním spojnicové kabel i pájné plochy a pájete max. 3 sekundy při 350 °C. Před každým dalším pájením nechte pájné místo nejprve zcela vychladnout; eliminujte odvoňovací a stříhací síly. Modul se namontuje pomocí oboustranné lepicí pásky umístěné na jeho zadní straně. Povrch musí zůstat čistý, tzn. bez mastnot, olejí, silikonu a částeček nečistot. Dbejte pokynů 3M týkajících se doporučených primerů pro různé povrchy. Připevňovací materiály musí být pevné. Pozor, abyste ochránou pásku odstranili úplně. Při montáži na kovové plochy se musí dát izolace mezi montážní plochu a dva konce modulu, aby se zamezilo zkrátům v místě pájnych kontaktů a mezi plochu a narezané vložky. Modul musí namontovat na tepelně vodivou plochu, aby se zajistilo, že nedojde k překročení teploty Tc. Namontovaný modul chráňte před mechanickým a elektrostatickým namáháním.

Ⓞ Обращайте внимание на наличие чистой гладкой монтажной поверхности, благодаря которой не будут превышены допустимые температурные уровни. Модуль, монтируемый на теплопроводящем основании: перед припайкой предрезательной пролуды кабели и контактные площадки для пайки, произведите пайку в течение макс. 3 с при 350 °C; перед каждой последующей операцией пайки выжидать место пайки полностью остыть; не допускать действия сил отслаивания и скалывания. Модуль должен монтироваться на теплопроводящей поверхности, чтобы гарантировать, что Tc не будет превышена. В смонтированном состоянии предохранять от воздействия механических и электростатических нагрузок.

Ⓞ Ügyeljen arra, hogy a bezerelési felület tisztá és sima legyen. Így garantálható a megengedett hőmérsékletű határértékek betartása. Hővezető alapzatra felszerelt modul esetén: A forrasztás megkezdése előtt engedje teljesen lehűlni a kábelmentes részleteket. A forrasztás után 3 mp-ig végezhet 350°C fokoz. Minden további forrasztás előtt hagyja a forrasztás helyét lehűlni. Kerülje a húzó-vágó erők kialakulását. A modul felszerelése a hátoldalon elhelyezett, kétoldala ragasztószalaggal történél. Ügyeljen arra, hogy a felületek tiszták, zsírtól, olajtól, szilikontól és szenny-vezécskéktől mentesek legyenek. Ügyeljen a 3M felhívására a különböz felületekhez ajánlott primerre vonatkozóan. A rögzítésgyagoknak önmagukban szilárdnak kell lenniük. Ügyeljen arra, hogy a védőszalagot teljesen eltávolította. Ha fémek felületére szerez fel, a felület és a modul két vége között használjon szigetelőanyagot, a forrasztási érintkezési pontok, a kábelmentes részletek és a forrasztások között. A forrasztás után a modul végeit ellenőrizze érdekében. A modul termikusan védett felületre szerelék fel, így biztosítja, hogy az a Tc értékét nem lépi túl. Beépített állapotban védje a termék mechanikai, vagy elektrosztatikus terhelésektől.

Ⓜ Naleyte zwracać uwagę na czystą i równą powierzchnię montażową zapewniając, że nie zostaną przekroczzone dopuszczalne temperatury robocze. Moduł zamontowany na podłożu termicznie przewodzącym: Przed przylutowaniem należy wstępnie ocynować kable i płytki lutownicze i lutować w ciągu max. 3s przy temp. 350°C, przed każdym dalszym lutowaniem miejsce lutowania należy przetrząsnąć całkowicie schłodzić; zapobiec powstawaniu się zdzierających lub tnących. Montaż modułu następuje przy pomocy dwustronnej taśmy klejącej zamocowanej z tyłu. Należy zwrócić uwagę na czyste powierzchnie, które powinny być wolne od tłuszczu, oleju, silikonu i cząstek brudu. Przed przystąpieniem do pracy należy odnieść się do instrukcji zaleceń dla różnych powierzchni. Materiały mocujące powinny być same w sobie mocne. Zwrócić uwagę na kompletne usunięcie taśmy ochronnej. Jeśli zamontowano na metalowej powierzchni, należy zastosować izolację pomiędzy powierzchnią montażową a dwoma końcami modułu, aby zapobiec zwarciu w punkcie styku do lutowania oraz pomiędzy powierzchnią montażową a nacynnymi podkładkami. Moduł powinien być zamontowany na powierzchni termicznie przewodzącej w celu zapewnienia, że Tc nie zostanie przekroczona. W stanie zabudowanym chronić przed obciążeniami mechanicznymi i elektrostatycznym.

Ⓜ Dbajcie na czystą hladkú montážnú plochu, ktorá zaručí, že sa neprekročí povolené prevádzkové teploty. Modúl namontujte na podklad, ktorý má dobrú tepelnú vodivosť. Pred správkovaním kábla a spojkovacej plochy vopred pocihnúť a spojkujte max. 3 s pri 350 °C, pred každým ďalším správkovaním nechaťte miesto spojkovania najprv úplne vylúčiť; zabraňte odstreďovaniu alebo šmykovým silám. Montáž modulu sa uskutočňuje pomocou dvojstrannej lepiacej pásy namontovanej na zadnej strane. Dbajte na čistotu povrchov, ktoré musia byť bez tuku, oleja, silikónu a častícok nečistôt. Dbajte na pokyny 3M týkajúce sa odporúčaných priemerov pre rôzne prvky. Upozornenie: materiál musia byť vo svojej podstate pevné. Dbajte pri úplnej odstránení tašky ochrany. Pri montáži na kovových plochách je potrebné použiť izoláciu medzi montážnou plochou a dvomi koncami modulu, aby sa zabránilo skratom na mieste spojkovacích kontaktov a medzi plochou a narezanými vložkami. Modul musí byť namontovaný na tepelne vodivej ploche, aby sa zaručilo, že sa neprekročí Tc. V zabudovanom stave chráňte pred mechanickým a elektrostatickým zaťažovaním.

Ⓜ Bodite pozorni, da je bo montážna površina čista in hladka in da zagotovite, da ne bodo priči do prekročitve dovoljene obratovalne temperature. Modul, montiran na toplotno prevodno podlago: Pred spajkanjem kable in spajkalne blazinice pocinkajte in spajkajte najv. 3 s pri temperaturi 350 °C. Pred nadaljnji spajkanjem najprej počakajte, da se spajkalo mesto popolnoma ohladi in preprečite delovanje zvočnih in stržnih sil. Modul montirajte s pomočjo obojestranskega lepilnega trake, ki je na njegovi zadnji strani. Bodite pozorni na čiste površine, na kateri ne sme biti masti, olja, silikona ali umazanije. Glede priporočenih osnovnih premazov za različne površine upoštevajte navdila podjetja 3M. Pri pritrditvi materiala morajo biti čvrsti. Bodite pozorni, da zaščitni trk v celoti odstranite. Če pritrdite na kovinske površine, postavite izolacijo med montažno površino in obeh koncih modula za preprečevanje kratkih stikov v točki spajkanja kontaktov in med površino in izrezanimi vložki. Modul je treba montirati na toplotno prevodno površino, da zagotovite, da ne pride do prekrčitve obratovalne temperature. V vgrajenem stanju zagotovite zaščito pred mehansko in elektrostaticko obremenitvijo.

Ⓜ Izin veriten isletim islaninn asilamayacaginn garanti eden montaj yerinin temiz ve yürütüş olmasina dikkat edin. Termik iletken zemin monte modülü. Lehimleden önce kablo ve lehim pedini kalaylayın ve azami 3 sn, 350°C'de lehimleyin; diğer her lehimlemeden önce lehim yerinin korozyonla temizleyin, yağ ve tozdan kurtulun ve soyulmuş kuvvetlendirilmiş olmalı. Modülün montajı arkı tarafindaki çift taraflı yapışkan bantla yapılır. Gres, yağ, silikon ve kirlerden arındırılmış olmalı gereken yüzeylerin temiz olmasına dikkat edin. Çeşitli yüzeylerin için tavsiye edilen primerler ilgili oraklar için açıklanmalıdır. Sabitleme malzemesinin tamamını sağlam olmalı gereklidir. Koruyucu seridin tamamını çıkarılmasına dikkat edin. Metalik yüzeylere monte edöcekse lehim bağlantılarına ve yüzeye lehim altlığı arandına kısa devre olmasına önlemek için montaj yüzeyinde modülün iki ucuna arasına izolasyon uygulanmalı. Modül, Tc'nin aşılmasını önlemek için olmasını için termik iletken bir yere monte edilmelidir. Monteli duruma mekanik ve elektrostatik zorlanmadan koruyun.

Ⓜ Pazite na čistu i glatku montážnú površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dopuštene pogonske temperature. Modul montiran na toplinski vodljivoj podlozi: prije lemljenja prethodno pocinkosite kabele i trake za lemljenje i lemite maks. 3 s na 350°C; prije svakog daljnijeg lemljenja najprije ostavite da se lemno mjesto potpuno ohladi; sprečite silne odvajanje ili stržne sile. Montážna modula se vrši pomoću dvostrane ljepljive trake smještene na poleđini. Pazite na čiste površine, koje moraju biti bez masti, ulja, silikona i čestica prljavštine. Pridržavajte se uputa tvrtke 3M u vezi s preporučenom temeljnom bojom (primer) za različite površine. Materijali za pričvršćenje moraju biti čvrsti. Paziti na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Ako se ugrađuje na metalne površine, postavite izolaciju između ugrađene površine i dva kraka modula kako biste spriječili kratke spojeve u točki lemljenja kontakata i između površine i isječnim umetaka. Modul mora biti montiran na toplinski vodljivoj površini, kako biste se osigurali, da se ne prekorači Tc. U ugrađenom stanju zaštitite od mehaničkog i elektrostatickog opterećenja.

Ⓜ Aveți în vedere o suprafață de montare netedă, curată, care să nu vă permită depășirea temperaturii de operare admise. Modulul montat pe o suprafață suport conductivă termică: înainte de lipire precisiți-ți cablurile și pad-urile de lipit și lipiți pentru max. 3 sec. la 350°C; înainte de orice altă lipire lăsați mai întâi să se răcească complet locul de lipire; evitați forțele de forțare și de desprindere. Montaajul modului se realizează cu ajutorul benzii cu două părți adezive, fixată pe spate. Aveți în vedere o suprafață curată, care trebuie să fie lipsită de grăsime, ulei, silicon și particule de impurități. Respectați indicațiile de la 3M referitoare la straturi-suport recomandat pentru diferite tipuri de suprafețe. Materialele de fixare trebuie să aibă o structură internă compactă. Aveți în vedere o îndepărtare completă a benzii de protecție. Dacă se montează pe suprafețe metalice aplicați izolație între suprafața de montaj și cele două extremități ale modului și în scopul prevenirii scurtcircuitării la punctele de contact și între suprafețe. În cazul suprafețelor și padurilor late, modului trebuie montat pe o suprafață conductivă termică, pentru a asigura că temperatura Tc a aparatului nu este depășită. Protejeți modulul în stare încorporată contra sarcinii mecanice și electrostatice.

Ⓜ Обърнете внимание монтажната повърхност да е чиста и гладка – така ще бъде гарантирано, че допустимите работни температури няма да бъдат надвишавани. Монтажът се върху термично проводима основа модул: преди запояването калцирайте предварително кабела и платката и запоявайте за максимум 3 секунди при 350°C; преди всяко следващо запояване първо изчакайте мястото на спойката да се охлади напълно; предотвратете евентуални сили на отлеене и сръзване. Монтаажът на модула се извършва с помощта на поставената на обратната страна двустранна лепяща лента. Обърнете внимание повърхностите да бъдат чисти, тоест по тях да няма мазнини, масло, силикон и мръсни частици. Спазвайте указанията на 3M относно препоръчаните грундове или бои за различни повърхности. За закрепване материалите трябва да бъдат сами по себе си здрави. Махнете напълно предпазната лента. Ако е монтиран на метални повърхности, да се постави изолация между монтажната повърхност и двата краища на модула, за да се предотврати възникването на късо съединение в точката на контакт на спойката и между повърхността и изрязаните подложки. Модулът трябва да се монтира върху термично проводима основа, за да сте сигурни, че Тc няма да бъде надвишена. В монтирано състояние пазете от механично и електроstaticно товаране.

Ⓜ Montažni pind peab olema puhas ja tasane, mis tagab, et lubatud töötemperatuur ei ületata. Soojust juhtivalt aluspinnale monteeritav moduul: Enne külgejoostmist kabeel ja jootmispeinte eelvalmistage lehtplaata ja lemlennid. Moduuli paigaldamine toimub tagaküljel oleva kahepoolese kleepilindi abil. Pealispinnad peavad olema rasva-, õli-, silikooni- ja prahivabad. Pindade seisund peab olema selline, mis võimaldab kiiresti ja kindlalt kinnitada materjaliad peavad olema tugevad. Põraka tähelepanu sellele, et kaitsekiht oleks täielikult eemaldatud. Metallpindadele kinnitamisel kandke kinnituspinna ja moduuli kummagi otsa vahel peale isoleermaterjali, et hoida ära lühised joodetud kontaktpunktis ning pinn ja lõigatud plokkide vahel. Moduuli paigaldamine soojusjuhtivalt pinnal, mis tagab, et Tc ei ületata. Ühendatud olekus kaitset mehaanilise ja elektrostaatilise koormuse eest.

Ⓜ Atkreipkite dėmesį, kad montavimo paviršius turi būti švarus ir lygus, kad nebūtų viršyta leistina eksploatavimo temperatūra. Ant silumalaidaus pagrindo sumontuotas modulis: prieš pradėdami lituoti, iš pradžių kablei ir lituojanti angai padenkite alavu ir maks. 3 sek. lituokite nustatę 350 °C, prieš kiekvieną kitą litavimą leiskite kUI galo atvėsti litavimo vietai; stengkitės išvengti ištempimo ir išsitraukimo jėgų, kurios sukeltų atsiliejimą. Modulis montuojamas naudojant galą pritvirtintą dvipusę lipnią juostą. Atkreipkite dėmesį, kad paviršius būtų švarus, atji nebūtų tepalo, alieus, silikono ir purvo dalelių. Atkreipkite dėmesį į 3M rekomenduojamus įvairių paviršių pirmuosius dengimus silikonu, kurie neturėtų būti pašalinami prieš litavimą. Stebėkite, kad apsauginė juosta būtų tinkamu atstumu. Jei montuojama ant metalinių paviršių, uždektite izoliaciją tarp montavimo paviršiaus ir abiejų modulių galų, kad tarp litavimo kontaktinių taškų ir tarp paviršiaus bei litavimo padėkli nevyktų trumpas jungimas. Moduli reikia montuoti ant silumalaidaus paviršiaus, kad būtų galima užtikrinti, jog nebūs viršyta „Tc“. Įmontuotą moduli reikia apsaugoti nuo mechaninės ir elektrostatinės apkrovos.

Ⓜ Rūpējieties, lai montāžas virsma būtu tīra un līdzena, kas nodrošina, ka netiek pārsniegta pieļaujamā ekspluatācijas temperatūra. Uz termiski vadītspējīgas pamatnes uzstādīts modulis: pirms kabeļa un lodēšanas vietas lodēšanas veiciot to atļaus, un lodēšanas vietai jāatvērš pilnībā. Modulis montējams, izmantojot divpusēji līmīgu lentī. Atbilstoši norādījumiem jānodrošina, lai virsma būtu tīra, un uz tām nebūtu uzklāti silikoni, kas netiek jānoņem pirms litēšanas. Stebējiet, lai apsaugotājos būtu pietiekami atstums. Jei montuojama ant metalinių paviršių, virsma tarp kontaktinių taškų ir tarp paviršiaus bei litavimo padėkli nevyktų trumpas jungimas. Moduli reikia montuoti ant silumalaidaus paviršiaus, kad būtų galima užtikrinti, jog nebūs viršyta „Tc“. Įmontuotą moduli reikia apsaugoti nuo mechaninės ir elektrostatinės apkrovos.

Ⓜ Paziti na čistu i glatku montážnú površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dozvoljene pogonske temperature. Modul montiran na termički provodljivoj podlozi: prije lemljenja prethodno kalcajite kabele i trake za lemljenje i lemite maks. 3 s na 350°C; prije svakog daljnijeg lemljenja najprije ostavite da se lemno mesto sasvim ohladi; sprečite silne odvajanje ili posmične sile. Montaža modula se vrši pomoću dvostrane ljepljive trake smještene na poleđini. Paziti na čiste površine, koje moraju da budu bez masti, ulja, silikona i čestica prljavštine. Pridržavajte se uputa tvrtke 3M u vezi sa preporučenom farbom za privršenje (primer) za različite površine. Materijali za pričvršćenje moraju da budu čvrsti. Paziti na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Ako se montira na metalne površine, postavite izolaciju između montážne površine i dva kraka modula kako biste spriječili kratke spojeve u točki lemljenja kontakata i između površine i isječnim umetaka. Modul mora da bude montiran na termički provodljivoj površini, da biste osigurali, da se ne prekorači Tc. U ugrađenom stanju zaštitite od mehaničkog i elektrostatickog opterećenja.

Ⓜ Slijedite za tim, što montažna površina treba biti čista i ravno, što omogućava prevenciju dozvoljenih radnih temperatura. Moduľ, zmontovany na termoprovodnyj podklad: pred prilozheniem kabeľa i ploščki za lemljenje najpre ostavite, da se lemno mesto sasvim ohladi; sprečite silne odvajanje ili posmične sile. Montaža modula se vrši pomoću dvostrane ljepljive trake smještene na poleđini. Paziti na čiste površine, koje moraju da budu bez masti, ulja, silikona i čestica prljavštine. Pridržavajte se uputa tvrtke 3M u vezi sa preporučenom farbom za privršenje (primer) za različite površine. Materijali za pričvršćenje moraju da budu čvrsti. Paziti na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Ako se montira na metalne površine, postavite izolaciju između montážne površine i dva kraka modula kako biste spriječili kratke spojeve u točki lemljenja kontakata i između površine i isječnim umetaka. Modul mora da bude montiran na termički provodljivoj površini, da biste osigurali, da se ne prekorači Tc. U ugrađenom stanju zaštitite od mehaničkog i elektrostatickog opterećenja.



C10449058  
G10579540  
27.10.15